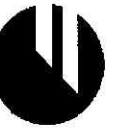


FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80448608
Del. Note Nbr :
Fecha Exp : 15.01.2019
Del. Date :

Fecha rec: 2000
Rec date :

Transportista/Carrier

Transport number: 253930

Razón social :
Short name :
Matricula : ER892SR
Plate Nb :
Remorque : AEF6600
Remoc. plate :

180213898
5008922296

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit. :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier

Código :
Code :
Dirección: Polígono Kataide
Address :
Ciudad: Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje	Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Rec.
		Quantity	Delivered		Reference	Box	Label	Qty/box	Order Nb.	
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	840		PZA	TBA-501494	028	14214338/14214365	30	550003986401	
	KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE				TBA-501712	168				
	Quantità dichiarata: 840 Quantità effettiva: 28 Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle sc. ed. d'imballaggio: ☒ ☐ NO Data controllo: 18/01/19 Firma:									
Peso netto total : Total net weight:	9.130,800				Peso bruto total : Total brut weight :	10.928,400				
					Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers:	028				

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILIEVAR PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Almacen / Warehouse

Transportista / Carrier

17 GEN 2019

FAGOR EDERLAN S. COOP.

17 GEN 2019

17 GEN 2019

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Fagor Ederlan Koop.E.
rehaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF ESE 20025200

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMEN

N.

Questo trasporto è sottomes-
so nonostante qualunque
clausola contraria alla con-
venzione relativa al contratto
di trasporto internazionale di
merci su strada. (CMR).

Ce transport est soumis, no-
n obstant toute clause contrai-
re, à la Convention relative au
contrat de transport internatio-
nal de marchandises par route
(CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz-
einer gegenteiligen Abmachung
den Bestimmungen des Überein-
kommens über den Beförderungs-
vertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

2 Destinatarlo (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Ragna PT S.r.l.
Modugno Bari 70026
Italia

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

SKWITZER

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

Modugno Bari 70026
Italia

17 Trasportatore successivo (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

CALENDANO NICOLA AUTOTRASPORTI
Via Emilio Guida 191
70024 Gravina in Puglia (BA)
P.IVA 05450010722
ALBO BA 7460765/S

4 Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

Assasate 20500
ECP. 2019/01/15

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

80448 606
80448 608

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und Nummern

7 Numero del colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

8 Imballaggio
Mode d'emballage
Art der Verpackung

9 Denominazione
della merce / Nature
de la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di statistica
No statistique
Statistiknummer

11 Peso lordo kg.
Poids brut, kg.
Bruttogewicht in kg.

12 Volume m³
Cubage m³
Umfang m³

410 cont. Piez. Auto

14053,8

Classe
Classe/Klasse

Cifra
Chiffre/Ziffer

Lettera
Lettre/Buchstabe

(ADR)

13 Istruzioni del mittente
Instructions de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement
Frachtzahlungsanweisungen

☐ Franco / Franco / Frei
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

20 Da pagare per / A payer
par / Zu Zahlen von:

Mittente
Expéditeur / Absender

Valuta
Monnaie / Währung

Destinatario
Destinat. / Empfänger

Prezzo trasp. / Prix trans-
port / Fracht
Abb./Reductions
Ermäßigungen:

Saldo / Solde
Zwischensumme:
Maggior. / Suppléments
Zuschläge:
Supplém. / Charges
Nebengebühren:
Tot./Tot./Gesamtsumme:

21 Compilato a
Etabli à
Ausgefertigt

il
le
am 15/01/2019

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung

22

RED BY ROMAN MARTICORENA
R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.

23 Firma e timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

CALENDANO NICOLA AUTOTRASPORTI
Via Emilio Guida 191
70024 Gravina in Puglia (BA)
P.IVA 05450010722
ALBO BA 7460765/S

24 Marca ricevuta
Marchandises reçues
V. d. G. Güter empfangen

17 GEN 2019 20

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre al numero 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur y compris le 19-21-22. Die mit fett gedruckten Linien eingehalten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Model IRU Genève

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera. En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre. Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.